



Distr.: Limited
9 December 2023
Arabic
Original: English

الاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ



مؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو

الدورة الثامنة عشرة

الإمارات العربية المتحدة، من 30 تشرين الثاني/نوفمبر إلى 12 كانون الأول/ديسمبر 2023

البند 15(أ) من جدول الأعمال

اختتام الدورة

اعتماد مشروع تقرير الدورة

مشروع تقرير مؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو عن دورته الثامنة عشرة

المقررة: روشيل نيوبولد (جزر البهاما)

المحتويات

(تستكمل لاحقاً)

أولاً- افتتاح الدورة

(البند 1 من جدول الأعمال)

1- عقدت الدورة الثامنة عشرة لمؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو (مؤتمر/اجتماع أطراف كيوتو)، عملاً بالفقرة 6 من المادة 13 من بروتوكول كيوتو، في مدينة إكسبو دبي، في دبي، بالإمارات العربية المتحدة، في الفترة من 30 تشرين الثاني/نوفمبر إلى 12 كانون الأول/ديسمبر 2023. وعقد سلطان أحمد الجابر (الإمارات العربية المتحدة)، رئيس مؤتمر/اجتماع أطراف كيوتو في دورته 18، الجلسة الأولى للدورة⁽¹⁾ يوم الخميس 30 تشرين الثاني/نوفمبر⁽²⁾.

(1) جلسات مؤتمر/اجتماع أطراف كيوتو المشار إليها في هذا التقرير هي جلسات عامة.

(2) عُقدت الدورة 18 لمؤتمر/اجتماع أطراف كيوتو بالاقتران مع الدورة الثامنة والعشرين لمؤتمر الأطراف والدورة الخامسة لمؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في اتفاق باريس (مؤتمر/اجتماع أطراف باريس). وترد مداوات مؤتمر الأطراف ومؤتمر/اجتماع أطراف باريس في تقريرين منفصلين. وترد مداوات الجلسات المشتركة بين مؤتمر الأطراف ومؤتمر/اجتماع أطراف كيوتو ومؤتمر/اجتماع أطراف باريس المعقودة أثناء هذه الدورات في تقرير مؤتمر الأطراف، ويُشار إليها في تقرير مؤتمر/اجتماع أطراف كيوتو ومؤتمر/اجتماع أطراف باريس.



ثانياً - المسائل التنظيمية

(البند 2 من جدول الأعمال)

ألف - إقرار جدول الأعمال

(البند 2 (أ) من جدول الأعمال)

2- نظر مؤتمر/اجتماع أطراف كيوتو، في جلسته الأولى، في الوثيقة FCCC/KP/CMP/2023/1/Add.2 التي تتضمن جدول الأعمال المؤقت التكميلي. وأشار الرئيس إلى التفاهم الذي توصلت إليه الأطراف وقدمت خطوطه العريضة في الجلسة العامة الأولى لمؤتمر الأطراف في دورته الثامنة والعشرين⁽³⁾.

3- واقتراح الرئيس تعديل جدول الأعمال المؤقت التكميلي للدورة 18 لمؤتمر/اجتماع أطراف كيوتو تجسيدا لهذا التفاهم، بحذف البندين 14 و15.

4- وبناءً على مقترح الرئيس، اعتمد مؤتمر/اجتماع أطراف كيوتو جدول الأعمال على النحو التالي:

1- افتتاح الدورة.

2- المسائل التنظيمية:

(أ) إقرار جدول الأعمال؛

(ب) انتخاب أعضاء إضافيين في المكتب؛

(ج) تنظيم الأعمال، بما في ذلك أعمال دورتي الهيئتين الفرعيتين؛

(د) اعتماد تقرير وثائق التفويض.

3- تقرير الهيئتين الفرعيتين:

(أ) تقرير الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية؛

(ب) تقرير الهيئة الفرعية للتنفيذ.

4- المعلومات المقدمة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول واستعراض هذه المعلومات⁽⁴⁾:

(أ) البلاغات الوطنية؛

(ب) تقرير التجميع والمحاسبة السنوي لفترة الالتزام الثانية للأطراف المدرجة في

المرفق باء بموجب بروتوكول كيوتو.

5- المسائل المتعلقة بآلية التنمية النظيفة.

6- المسائل المتعلقة بالتنفيذ المشترك.

7- المسائل المتعلقة بصندوق التكيف.

8- بناء القدرات بموجب بروتوكول كيوتو.

9- تقرير المنتدى المعني بتأثير تنفيذ تدابير التصدي.

(3) انظر الوثيقة FCCC/CP/2023/L.2، الفقرات من 5 إلى 8.

(4) وفقاً للتعريف الوارد في الفقرة 7 من المادة 1 من بروتوكول كيوتو.

- 10- تقرير لجنة الامتثال.
- 11- تقرير عن اجتماع المائدة المستديرة الوزاري الرفيع المستوى بشأن زيادة طموح التزامات بروتوكول كيوتو.
- 12- المسائل الإدارية والمالية والمؤسسية.
- 13- الجزء الرفيع المستوى:
- (أ) بيانات الأطراف؛
- (ب) بيانات المنظمات المشاركة بصفة مراقب.
- 14- مسائل أخرى.
- 15- اختتام الدورة:
- (أ) اعتماد مشروع تقرير الدورة؛
- (ب) إغلاق الدورة.

باء - انتخاب أعضاء إضافيين في المكتب
(البند الفرعي 2(ب) من جدول الأعمال)

(تستكمل لاحقاً)

جيم - تنظيم الأعمال، بما في ذلك أعمال دورتي الهيئتين الفرعيتين
(البند الفرعي 2(ج) من جدول الأعمال)

- 5- اقترح الرئيس، في الجلسة الأولى، أن يتبع مؤتمر/اجتماع أطراف كيوتو تنظيم العمل الذي اتفق عليه مؤتمر الأطراف⁽⁵⁾.
- 6- وأبلغ رئيس مؤتمر/اجتماع أطراف كيوتو بأن الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية والهيئة الفرعية للتنفيذ قد توصيان بمشاريع مقررات أو استنتاجات لينظر فيها مؤتمر/اجتماع أطراف كيوتو ويعتمدها في إطار البنود التالية المتعلقة بالمسائل المدرجة بالفعل في جدولي أعمالهما:
- البند الفرعي 4(أ) البلاغات الوطنية
- البند 8 بناء القدرات بموجب بروتوكول كيوتو
- البند 9 تقرير المنتدى المعني بتأثير تنفيذ تدابير التصدي
- البند 12 المسائل الإدارية والمالية والمؤسسية
- 7- وأشار الرئيس إلى أن مؤتمر/اجتماع أطراف كيوتو سينعقد أثناء الأسبوع الثاني من الدورة للنظر في المقررات والاستنتاجات لاعتمادها.
- 8- واتفق مؤتمر/اجتماع أطراف كيوتو على المضي قدماً على أساس المقترح الذي قدمه الرئيس.

(تستكمل لاحقاً)

(5) انظر الوثيقة FCCC/CP/2023/L.2، الفقرات من 13 إلى 15.

ثالثاً- البنود من 2(د) إلى 14 من جدول الأعمال

(تستكمل لاحقاً)

رابعاً- اختتام الدورة

(البند 15 من جدول الأعمال)

ألف- اعتماد مشروع تقرير الدورة

(البند الفرعي 15(أ) من جدول الأعمال)

9- نظر مؤتمر/اجتماع أطراف كيوتو، في جلسته XX المعقودة في XX كانون الأول/ديسمبر، في مشروع تقرير الدورة، وبناءً على اقتراح من الرئيس، أذن للمقررة باستكمال تقرير الدورة بتوجيه من الرئيس وبمساعدة من الأمانة.

باء- إغلاق الدورة

(البند الفرعي 15(ب) من جدول الأعمال)

(تستكمل لاحقاً)